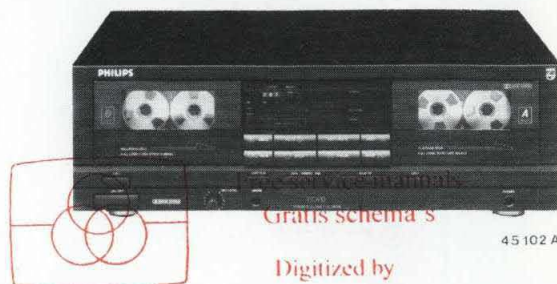


Cassette deck 70FC630/00R

Service
Service
Service

For repair information of the cassette mechanism see
Service Manual of "Recorders tape deck CFE, CRD"
versions CFE403/01 (deck A) and CFE403/02 (deck B).



Gratis schema's

Digitized by

www.freeservicemanuals.info

Service Manual

SPECIFICATION

	Nominal value	Typical value
Mains voltage	: 220 V~	: 220 V~
Mains frequency	: 50-60 Hz	: 50-60 Hz
Power consumption	: 20 W max.	: 20 W max.
Dimensions (W×H×D)	: 420×134×260 mm	: 420×120/134×260 mm
Weight	: 4,9 kg	: 4,9 kg
Cassette system	: compact cassette	: compact cassette
Number of tracks	: 2 × 2 (stereo)	: 2 × 2 (stereo)
Tape speed	: 4.76 cm/sec	: 4.76 cm/sec
Speed deviation	: ± 2% (DIN)	: ± 1.5%
Speed tolerance between 2 decks	: ± 1,5%	: ± 1%
Wow and flutter (weighted)	: ≤ 0.3% (DIN)	: 0.15% (DIN) ≤ 0.05% (WRMS)
Fast-wind time (C60)	: ≤ 140 sec	: ≤ 140 sec
Bias and erase frequency	: 85 kHz ± 10%	: 85 kHz ± 10%
Frequency range	: DIN 45500:	: IEC: NAB:
Metal-type IV	: 40-14.000 Hz	: 30-16.000 Hz 30-17.000 Hz
Chromium-type II	: 40-14.000 Hz	: 30-16.000 Hz 30-17.000 Hz
Normal-type I	: 40-13.000 Hz	: 30-14.000 Hz 30-15.000 Hz
Signal/noise (without dolby)	: DIN 45500:	: DIN 45500: NAB:
Metal	: ≥ 52 dB	: 57 dB 58 dB
Chromium	: ≥ 54 dB	: 57 dB 58 dB
Normal	: ≥ 52 dB	: 56 dB 57 dB
Improvement with dolby B	: ≥ 8,5 dB (CCIR)	: 10 dB (at 5 kHz)
Distortion (K3)	: ≤ 3%	: ≤ 2%
Input sensitivity		
Microphone	: 0.56 mV at 2 kΩ	: 0.56 mV at 2 kΩ
Line input cinch	: 100 mV at 50 kΩ	: 70 mV at 40 kΩ
Outputs		
Line output, Cinch	: ≥ 0.78 V/Z ₀ < 2 kΩ	: ≥ 0.5 V/Z ₀ < 2 kΩ
Headphones impedance	: 8-600 Ω	: 8-600 Ω



CONTROLS AND CONNECTIONS

- 1

POWER button - press in to switch the unit on; press again to switch off.
- 2

EJECT button - for opening the cassette holder 3 of deck B.
- 3

Cassette holder B - for the insertion of the cassette.
- 4

DECK B selector button - with this button you can select deck B.
- 5

<K REW button - for fast winding to the left.
- 6

PLAY button - for starting playback.
- 7

RESET button - pressing this button returns the counter in the display 9 to 000.
- 8

STOP button - for stopping the tape transport.
- 9

Display showing:
COUNTER - indicates the tape transport of deck B. Recording level, which is set by control 21. Deck A and deck B indicators.
cont play: continuous playback.
- 10

PAUSE button - pressing this button stops recording or playback temporarily. Press the play to continue recording or playback.
- 11

REC/MUTE button - to set deck B in the record-pause mode. By holding this button pressed during recording, a silent recording is obtained.
- 12

WIND >> button - for fast winding to the right.
- 13

DECK A selector button - with this button you can select deck A. After switching on the power, the unit always automatically selects deck B.
- 14

Cassette holder A - for the insertion of the cassette.
- 15

PHONES socket - for stereo headphones.
- 16

EJECT button - for opening the cassette holder 14 of deck A.
- 17

DOLBY NR button - for switching on/off the Dolby Noise Reduction system.
- 18

NORMAL/HIGH DUBBING buttons - for selecting the dubbing speed.
- 19

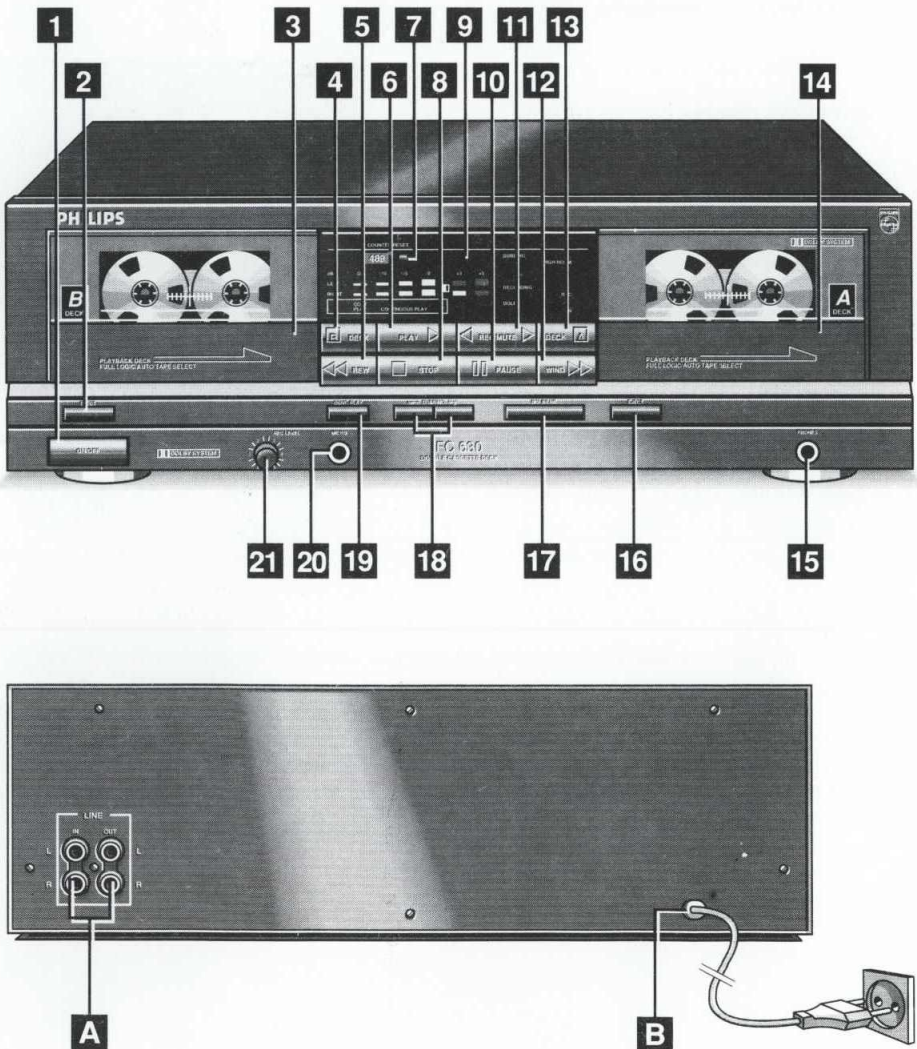
CONT PLAY button - for continuous playback of two cassettes. When deck A stops, playback continues automatically from deck B (or vice versa).
- 20

MICRO socket - for microphone
- 21

REC LEVEL control - for adjusting the recording volume.
- A

LINE - for connecting the cassette deck to an amplifier.
IN-input sockets
OUT-output sockets
- B

mains lead



GB SERVICE TEST PROGRAM

The microprocessor in the digital operating part contains a test program which can be divided into the following sections:

1. Display test
2. Keyboard test
3. ROM code

Switching on test program:

The unit can be set in test mode by pressing keys "DECK A" and "DECK B" at the same time and holding them depressed and then switching on the power switch. As long as the keys "DECK A" and "DECK B" are depressed, you are in the test mode "Display test" (see section 1). After the two keys are released, you are in the basic test program.

The following LEDs will now be lit: DECK B, ON.

Note: The test program does not start up if the microprocessor is defective or a number of basic conditions are not fulfilled.

Thus, in the case of a supposed defect in the operating part, first check the supply voltage, function keys DECK A and DECK B, the clock signal and the reset pulse.

Switching off test program

You can only exit from the test program by switching the unit off and on or by briefly earthing pin 24 (Reset pin) of the microprocessor.

1. Display test

The Display test program can be called up by pressing at the same time keys "DECK A" and "DECK B" from the basic test program. The following LEDS will light up:

LED: DECK A, REC, CONT. PLAY, HIGH

2. Key test

When a function key is pressed, an LED or combination of LEDs will light up on the display (see table 1).

3. ROM code

By pressing keys "Dubbing NORMAL" and "DECK A" at the same time, the ROM code becomes visible. This is indicated by an LED combination (see table 2).

Table 1

KEY	LED
Dubbing NORMAL	NORM
Dubbing HIGH	HIGH
Cont. play MODE	CONT. PLAY
PAUSE	REC + HIGH
<< REW	REC + CONT. PLAY
STOP	CONT. PLAY + HIGH
F.FWD >>	REC + NORM
PLAY	REC + HIGH + CONT. PLAY
Rec. Mute REC	PLAY
	REC

Table 2

VERSION	LED
Version 1	DECK A + HIGH
Version 2	DECK A + REC
Version 3	DECK A + REC + HIGH

NL SERVICE TEST PROGRAMMA

De microprocessor in het digitaal bedieningsgedeelte bevat een testprogramma welk opgedeeld kan worden in de volgende hoofdstukken:

1. Display test
2. Key board test
3. ROM-code

Inschakelen testprogramma:

Het apparaat kan in de testmode worden gezet door gelijktijdig de toetsen "DECK A" en "DECK B" in te drukken en vast te houden en daarna de voedingsschakelaar in te schakelen. Zolang de toetsen "Deck A" en Deck B" ingedrukt worden gehouden bevindt men zich in test mode "Display test" (zie hoofdstuk 1).

Na het loslaten van beide toetsen komt men in het basis testprogramma.

De volgende LEDS zullen nu branden: DECK B, ON.

Let op:

Het testprogramma wordt niet opgestart als de microprocessor defect is, of als niet aan enkele basisvoorwaarden wordt voldaan. Controleer dan ook eerst bij een vermeend defect in het bedieningsgedeelte de voedingsspanning, functie toetsen DECK A en DECK B, het clocksignaal en de reset puls.

Uitschakelen testprogramma

Het testprogramma kan alleen verlaten worden door het uit- en inschakelen van het apparaat of door pin 24 (Reset-pin) van de microprocessor kortstondig aan massa te leggen.

1. Display test

Het display-testprogramma kan worden aangeroepen door vanuit het basistestprogramma de toetsen "Deck A" en "Deck B" samen in te drukken.

De volgende LEDS zullen oplichten:

LED: DECK A, REC, CONT. PLAY, HIGH

2. Key test

Bij het indrukken van een funktietoets zal in het display een LED of een combinatie van LEDS oplichten (zie tabel 1)

3. ROM-code

Door het gelijktijdig indrukken van de toetsen "Dubbing NORMAL" en "DECK A" wordt de ROM-code zichtbaar gemaakt. Deze wordt door een LED-combinatie aangegeven (zie tabel 2).

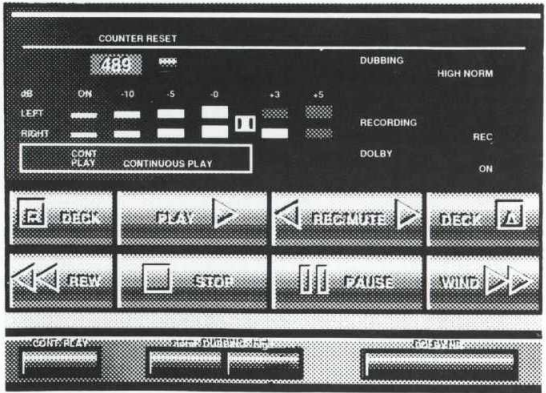


Fig. 2

D SERVICE PRÜFPROGRAMM

Der mikroprozessor im digitalen Bedienungsteil enthält ein Prüfprogramm, das sich in folgende Abschnitte aufteilt:

- 1. Display-Prüfung
- 2. Tastatur-Prüfung
- 3. ROM-Code

Einschalten des Prüfprogramms

Der Prüfmodus des Geräts wird durch gleichzeitiges Gedrückthalten der Tasten "DECK A" und "DECK B" und Drücken des netzspannungsschalters aufgerufen. Solange die Tasten "DECK A" und "DECK B" gedrückt bleiben, ist der Prüfmodus "Display-Prüfung" eingeschaltet (siehe Abschnitt 1). Durch Loslassen beider Tasten gelangt man in das eigentliche Prüfprogramm. Es sollten jetzt folgende LEDs leuchten: DECK B, ON.

Achtung: Das Prüfprogramm läuft nicht, wenn der Mikroprozessor defekt ist oder einige wichtige Voraussetzungen nicht erfüllt sind. Daher bei einem vermeintlichen Defekt im Bedienungsteil zunächst die Netzspannung, die Funktionstasten "Deck A" und "Deck B", das Taktsignal und den Nullimpuls überprüfen.

Ausschalten des Prüfprogramms

Das Prüfprogramm kann nur verlassen werden, indem das Gerät aus- und eingeschaltet wird oder indem Stift 24 (RESET-Stift) des Mikroprozessors kurzzeitig an masse gelegt wird.

- 1. Display-Prüfung**
Aufrufen des Display-Prüfabchnitts vom eigentlichen Prüfprogramm aus durch Drücken der Tasten "DECK A" und "DECK B".
Folgende LEDs müssen aufleuchten:
LED: DECK A, REC, CONT. PLAY, HIGH
- 2. Tastatur-Prüfung**
Nach Drücken einer Funktionstaste leuchten im Display eine oder mehrere LEDs auf (siehe Tabelle 1).
- 3. ROM-Code**
Aufrufen des ROM-Codes durch gleichzeitiges Drücken der Tasten "Dubbing NORMAL" und "Deck A". Der Code wird durch eine LED-Kombination angezeigt (siehe Tabelle 2).

Table 1

KEY	LED
Dubbing NORMAL Dubbing HIGH Cont. play MODE PAUSE « REW STOP F.FWD » PLAY	NORM HIGH CONT. PLAY REC + HIGH REC + CONT. PLAY CONT. PLAY + HIGH REC + NORM REC + HIGH + CONT. PLAY PLAY
Rec. Mute REC	REC

Table 2

VERSION	LED
Version 1	DECK A + HIGH
Version 2	DECK A + REC
Version 3	DECK A + REC + HIGH

F PROGRAMME SERVICE DE TEST

Le microprocesseur de la section numérique de commande comprend un programme de test qui est à subdiviser en chapitres comme suit:

- 1. Test de l'afficheur
- 2. Test du clavier
- 3. Code ROM

Mise en route du programme de test

L'appareil sera mis au mode de test en gardant appuyées simultanément les touches "DECK A" et "DECK B" et puis par la mise en circuit de l'interrupteur d'alimentaion. Tant que les touches "DECK A" et "DECK B" restent pressées on se trouve au mode de test de l'afficheur (Display Test) - chapitre 1-. Dès que l'on relâche les deux touches on est au programme de test de base. Les LED DECK B, et ON.

Attention: Le programme de test ne démarre pas si le microprocesseur est défectueux ou si certaines conditions n'ont pas été remplies. Dans ce cas, vérifier d'abord le défaut suspecté dans la section de commande de la tension d'alimentation, les touches de fonctions DECK A et DECK B, le signal d'horloge et l'impulsion de remise à zéro.

Arrêt du programme de test

Quitter le programme de test s'effectue uniquement par la mise en et hors fonction de l'appareil ou en mettant brièvement la broche 24 (de remise à zéro) du microprocesseur à la masse.

- 1. Test de l'afficheur**
Le programme de test de l'afficheur est appelé à partir du programme de base, pressez simultanément les touches "DECK A" et "DECK B". Les LED suivantes s'allumeront:
LED: DECK A, REC, CONT. PLAY, HIGH
- 2. Test du clavier**
En pressant une des touches de fonction une des LED ou combiné de LED s'allumera (voir tableau 1).
- 3. Code ROM**
Appuyez simultanément sur les touches "Dubbing NORMAL" et "DECK A", le code ROM est alors apparent. Il se présente sous la forme d'un combiné de LED (voir tableau 2).

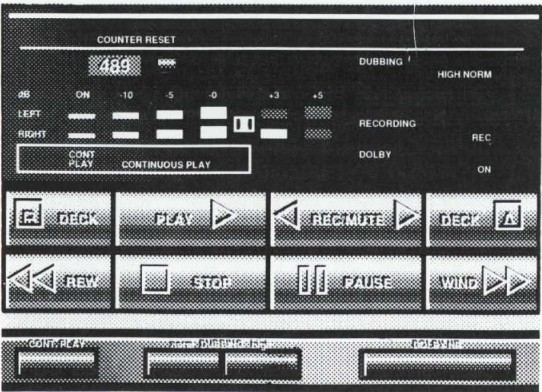


Fig. 2

I PROGRAMMA DIAGNOSTICO DI SERVIZIO

Il microprocessore nella parte del comando digitale contiene un porgramma diagnostico che si divide nei seguenti capitoli:

- 1. test del display
- 2. test della tastiera
- 3. codice ROM

L'accensione del programma diagnostico:

L'apparecchio si predispone per il modo diagnostico premendo e tenendo premuti simultaneamente i tasti "DECK A" e "DECK B" accendendo quindi l'interruttore di alimentazione. Finché i tasti "DECK A" e "DECK B" sono tenuti premuti ci si trova nel modo diagnostico "Display test" (vedasi capitolo1). Una volta lasciati ambedue i tasti si passa al programma diagnostico di base, I seguenti LED lampeggeranno: DECK B, ON.

Attenzione: Il programma diagnostico non si avvia quando il microprocessore è guasto, o quando non sono rispettate alcune condizioni di base. Quando si sospetta che ci sia un difetto nella parte del comando è il caso di controllare prima la tensione dell'alimentazione, i tasti funzionali DECK A e DECK B, il segnale dell'orologio e l'impulso di "resettaggio".

Spengimento del programma diagnostico

Si esce dal programma diagnostico semplicemente accendendo e spegnendo l'apparecchio o collegando il bottone 24 (bottone di "resettaggio") brevemente alla massa.

- 1. Display test**
Il programma diagnostico del display può essere chiamato premendo dal programma diagnostico di base simultaneamente i tasti "DECK A" e "DECK B". Lampeggeranno i seguenti LED:
LED: DECK A, REC, CONT. PLAY, HIGH
- 2. Key test**
Quando si preme un tasto di funzione nel display lampeggerà un LED o combinazione di LED (vedasi tabella 1).
- 3. Codice ROM**
Premendo simultaneamente i tasti "Dubbing NORMAL" e "DECK A" si rende visibile il codice ROM. E'indicato da una combinazione di LED (vedasi tabella 2).

Table 1

KEY	LED
Dubbing NORMAL Dubbing HIGH Cont. play MODE PAUSE « REW STOP F.FWD » PLAY	NORM HIGH CONT. PLAY REC + HIGH REC + CONT. PLAY CONT. PLAY + HIGH REC + NORM REC + HIGH + CONT. PLAY PLAY
Rec. Mute REC	REC

Table 2

VERSION	LED
Version 1	DECK A + HIGH
Version 2	DECK A + REC
Version 3	DECK A + REC + HIGH



Fig. 2

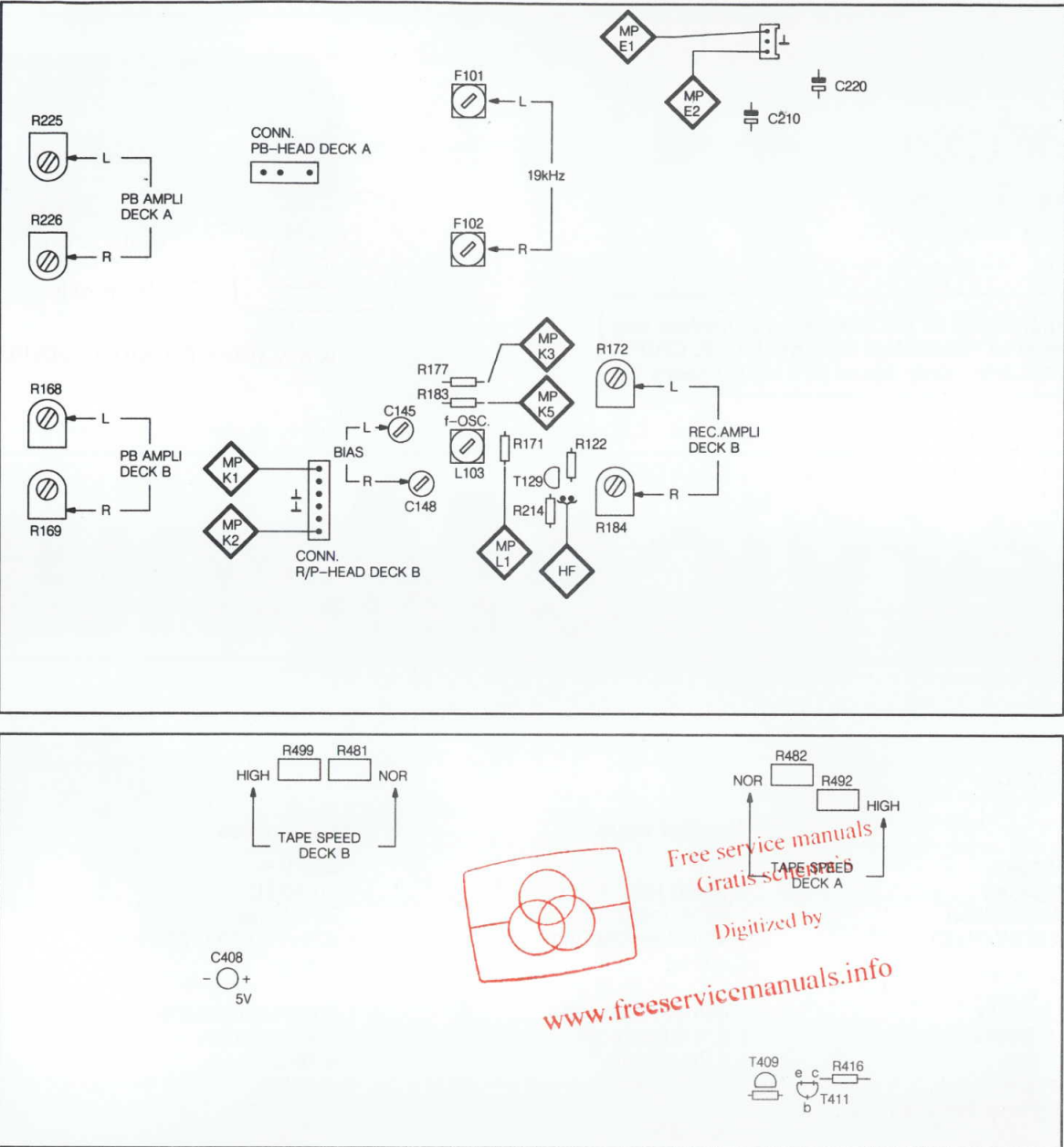


Fig. 3

ELECTRICAL MEASUREMENTS AND ADJUSTMENTS

General conditions

- The following general conditions apply to the electrical measurments and adjustments, unless explicity stated otherwise.
- Mains voltage 220 V ± 5%, 50Hz.
 - Ambient temperature 20 to 25°C.
 - Dolby NR in position off.
 - Tape speed in position normal speed.
 - Recording level control at maximum.
 - The voltages have been measured relative to earth.

- The measurements and adjustments are related to the left-hand channel. The corresponding test points and adjusting elements for the right-hand channel are given in brackets.

Required test equipment and test cassettes

- LF generator
- AC millivoltmeter (mV-meter)
- Frequency counter
- Universal test cassette SBC419Cr-4822 397 30069 (250 nWb/m)

Adjustment	Cassette	Recorder in position	Apply signal to	Measure on	Read on	Adjust with	Value
Tape speed *b High speed	2x SBC419 3150 Hz	Interconnect basis and emitter of transistor T411					
		Play deck A and B at the same time	—	MP-E1 (MP-E2)	Freq. counter	R492 (A-deck)	6300 Hz -0.5% ± 0.1%
						R499 (B-deck)	6300 Hz -0.2% ± 0.1%
	Remove the interconnection						
Normal speed *b	SBC419 3150 Hz	Play (deck A or B)	—	MP-E1 (MP-E2)	Freq. counter	R482 (A-deck)	3150 Hz -0.5% ± 0.1%
						R481 (B-deck)	3150 Hz -0.2% ± 0.1%
Head azimuth	SBC419 10 kHz	Play (deck A or B)	—	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	Head azimuth adjust screw *c	Max. output
Playback sensitivity	SBC419 315 Hz-0 dB	Play (deck A or B)	—	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	R225 (R226) A-deck	980 mV
						R168 (R169) B-deck	980 mV
Playback frequency response	SBC419 40Hz; to 18 KHz	Play (deck A or B)	—	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	—	See graph Fig. 4 frequency response
Target value BIAS	Chromium cassette	Deck B REC	—	MP-K1 (MP-K2)	mV-meter	C145 (C148)	18 V (Probe 10:1/10MΩ-8pf)
Recording sensitivity	SBC419 side 2 *d	Deck B REC+PLAY	315 Hz, to line input	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	LF-generator	390 mV
				Disable the bias by interconnecting b of T126 to earth (point HF)			
				MP-K3 (MP-K5)	mV-meter	R172 (R184)	3 mV = target value
		Remove the interconnection. Make a recording and play it back					
BIAS	SBC419 side 2 *d	Deck B REC+PLAY	—	MP-K1 (MP-K2)	mV meter	C145 (C148)	18 V=target value (Probe 10:1/10MΩ-8pf)
			315 Hz, to line input	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	LF generator	39 mV
			40 Hz-6.3 kHz 10 kHz-12 kHz 14 kHz-15 kHz 16 kHz, to Line input	Record a number of frequencies with the same input voltage and play them back			
		Play	—	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	—	See graph Fig. 5 if necessary repeat BIAS adjustment *f
f-osc	Arbitrary cassette	Deck B REC	—	MP-L1	Frequency counter	L103	83 kHz ± 5 kHz
19 KHz Suppression	Arbitrary cassette	Deck B REC dolby on	315 Hz, to line input	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	LF-generator	980 mV
			19 KHz to line input	MP-E1 (MP-E2)	mV-meter	F101 (F102)	<49 mV

GB Notes:

- *a. Prior to any measurement or adjustment with the tape running, heads and tape guides should be degaussed and cleaned.
- *b. It is important that first the high speed is adjusted and hereafter the normal speed. The difference of speed between deck A and B may be 1% at the utmost, both for normal speed and high speed.
- *c. Head azimuth
When the output levels of the right and left channel are different, set the channel with the lowest value to maximum. Use the same tape and tape section for the deck A and the deck B.
After adjusting, provide the azimuth set screws with sealing paint.
- *d. If the accuracy requirements are less stringent a high quality chromium cassette may be used as an alternative.
- *e. The output voltage on MP-E1 (MP-E2) should read 390 mV ± 0.25 dB.
If this is not the case reduce the LF-signal (bias disabled) by as many dB's as the reading was too low or too high by means of R172 (R184).
- *f. When one channel is adjusted this may slightly affect the adjustment of the other channel.
If the adjustment is correct the frequency response curve will be similar to curve b in Fig. 6 distortion ≤ 2%.

F Remarques:

- *a. Le chaque mesure ou réglage à la chaîne, les têtes et guide-bande doivent être démagnétisées et nettoyées.
- *b. Il est important qu'avant tout la grande vitesse soit réglée; procéder ensuite au réglage de la vitesse normale. La différence de vitesse entre le mécanisme A et la B ne doit pas dépasser 1%, tant pour la grande vitesse que pour la vitesse normale. Procéder au réglage de l'azimuth.
S'il y a différence entre le niveau de sortie de la voie de gauche et de celle de droite, régler la voie ayant la valeur la plus basse au maximum.
Utilises la même bande et section de bande pour platine A que pour la B.
Après réglage de l'azimuth, bloquer la vis à la laque.
- *d. Si les exigences poinat vue precision ne sont pas tellement élevées, une cassette au chrome de bonne qualité pourra aussi convenir.
- *e. La tension de sortie sur MP-E1 (MP-E2) doit affiche 390 mV ± 0.25 dB.
Si ce n'étaicas, régler avec R172 (R184) le signal AF (prémagnétisation exclue) d'autant de dB en-dessous ou au-dessous du résultat de l'affichage qui serait trop haut ou trop bas.
- *f. Lors du réglage d'un des canaux on pourrait constater qu'il y a incidence sur l'autre.
Si le réglage est comme il faut, la courbe de fréquence aura la forme de la Fig. 6 courbe b, distorsion ≤ 2%.

NL Opmerkingen:

- *a. Voor alle metingen en instellingen met lopende band dienen de koppen en bandgeleiders gedemagnetiseerd en gereinigd te worden.
- *b. Het is belangrijk dat eerst de hoge snelheid wordt ingesteld en daarna de normale snelheid. Het verschil in snelheid tussen deck A en B mag zowel voor de normale snelheid als voor de hoge snelheid ten hoogste 1% zijn.
- *c. Kop-azimuth
Wanneer het uitgangsniveau tussen het rechter- en linkerkanaal verschilt, dan moet men het kanaal met de laagste waarde op maximum instellen.
Voor deck A en deck B dezelfde band en bandgedeelte gebruiken. Na het instellen de azimuth instelschroeven van een borglak voorzien.
- *d. Bij minder hoge nauwkeurigheid kan ook een chromiumcassette van goede kwaliteit gebruikt worden.
- *e. Indien de uitgangsspanning op MP-E1 (MP-E2) geen 390 mV ± 0.25 dB is regel dan met R172 (R184) het LF signaal (voormagnetisatie uitgeschakeld) zoveel dB lager of hoger als de meteruitslag te hoog of te laag is.
- *f. Bij het instellen van het ene kanaal kan het andere iets worden beïnvloed.
Bij een goede instelling zal de frequentiekarakteristiek als in Fig. 6 curve b, verlopen, vervorming ≤ 2%.

D Anmerkungen:

- *a. Vor jeder Messung oder Einstellung mit laufendem Band empfiehlt es sich, die Köpfe und Bandführungen zu entmagnetisieren und zu reinigen.
- *b. Es ist wichtig, dass zuerst die hohe Geschwindigkeit und dann die normale Geschwindigkeit eingestellt wird. Der Unterschied in Geschwindigkeit zwischen Deck A und Deck B darf sowohl für die normale Geschwindigkeit wie die hohe Geschwindigkeit höchstens 1% sein.
- *c. Kopfazimut.
Wenn der Ausgangspegel zwischen dem rechten und linken Kanal verschieden ist, so ist der Kanal mit dem niedrigsten Wert auf Maximum einzustellen.
Für Deck A und Deck B das gleiche Band und den gleichen Bandteil benutzen. Nach dem Einstellen die Azimut Einstellschrauben lacksichern.
- *d. Für weniger höher Genauigkeit lässt sich auch eine Chromium-Cassette guter Qualität verwenden.
- *e. Die Ausgangsspannung an MP-E1 (MP-E2) muss 390 mV ± 0.25 dB sein. Ist dass nicht der Fall, dann mit R172 (R184) das NF-Signal (Vormagnetisierung ausgeschlossen) um soviel dB niedriger oder höher einstellen als die Messwert zu hoch oder zu niedrig war.
- *f. Beim Einstellen des einen Kanals kann der andere etwas beeinflusst werden.
Bei richtiger Einstellung verläuft der Frequenzgang wie in Abb. 6 Kurve b, Verzerrung ≤ 2%.

I Note:

- *a. Prima di effettuare della misure o regolazioni con la cassetta inserita, le testine e le guide nastro devono essere smagnetizzate e pulite.
- *b. Bisogna anzitutto regolare la grande velocità poi, fare la regolazione della velocità normale.
La differenza di velocità del meccanismo A e quella del meccanismo B non deve superare 1%, sia per la grande velocità che par la velocità normale.
- *c. Procedere alla regolazione dell'azimuth.
Se il livello del canale sinistro è diverso da quelllo del canale destro, tarare il canale più basso per il massimo.
Assicurarsi che la stessa sezione del nastro viene usata per la piastra A che per la piastra B.
Dopo la taratura, bloccare le viti con lacca.
- *d. Si il controllo non deve essere molto accurato, si può utilizzarre una cassette al cromo di alta qualita.
- *e. Gli la tensione d'uscita su di MP-E1/MP-E2 devono essere su 390 mV ± 0.25 dB.
Se ciò non è aumentare o ridurre il segnale AF (bias disinserito), in funzione della indicazione, in dB, troppo bassa o troppo alta, per mezzo di R172 (R184).
- *f. Quando viene regolato un canale, questo può influire sulla regolaizone dell'altro.
Se la regolazione è corretta la curva della riposta in frequenza sarà simile alla curva b della Fig. 6.
Distorsione aumenterà ≤ 2%.

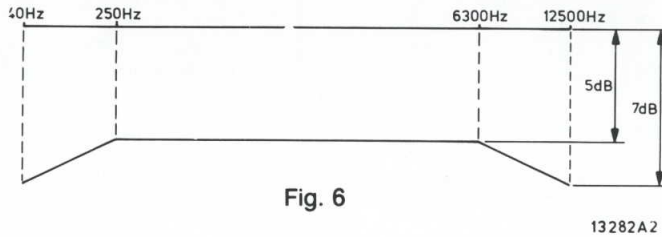


Fig. 6

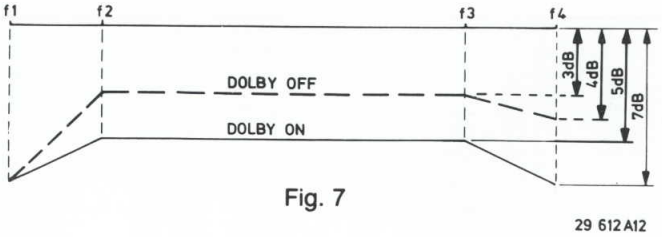


Fig. 7

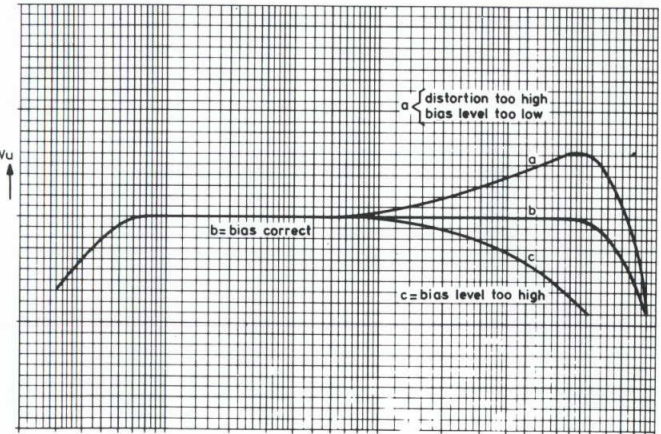


Fig. 8

	f1	f2	f3	f4
Metal	40 Hz	125 Hz	8 kHz	14 kHz
Cr	40 Hz	125 Hz	8 kHz	14 kHz
Normal	40 Hz	125 Hz	8 kHz	13 kHz

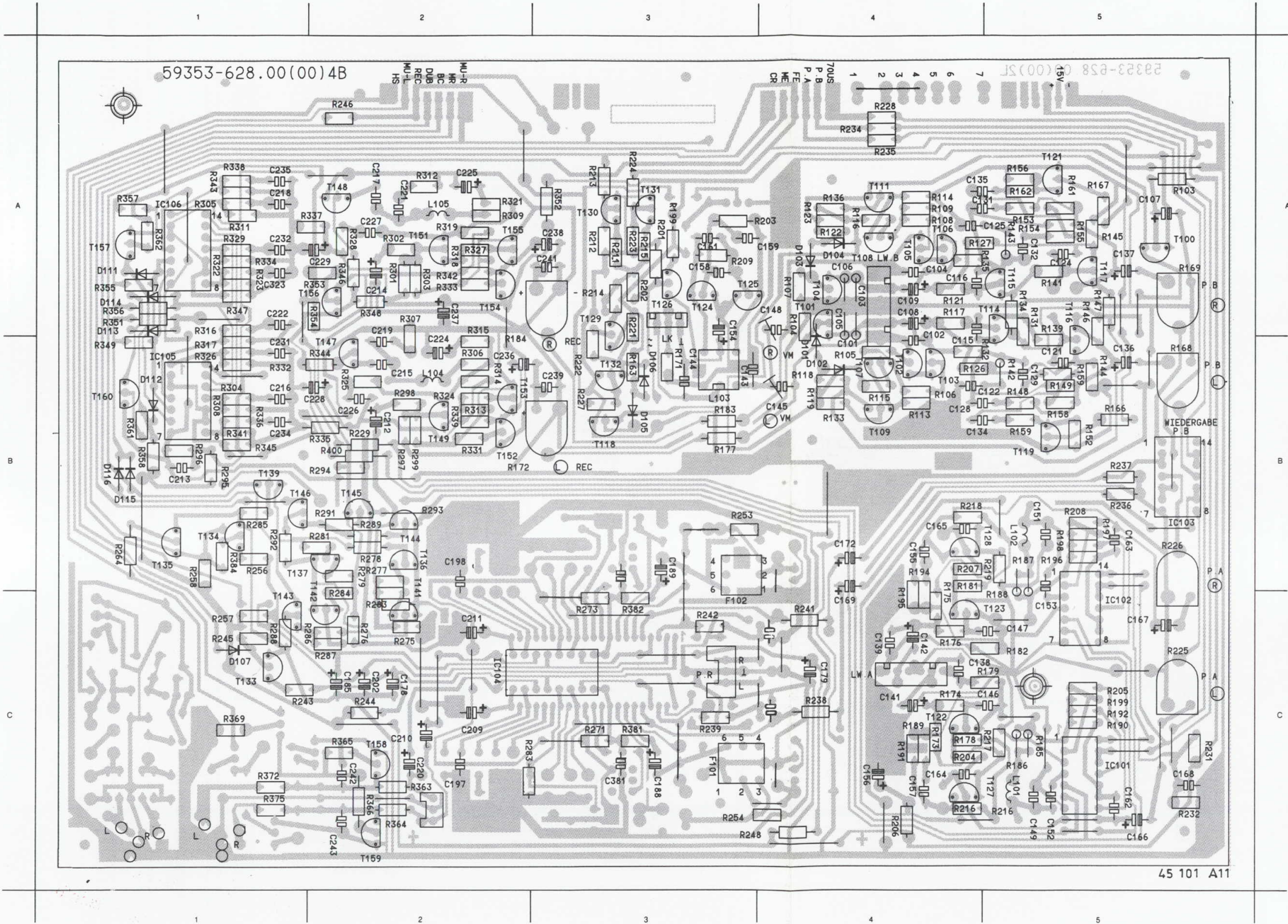
CS 25 794



C101	B	4	I	C103	B	5	R226	B	5	R381	C	3
C102	B	4	I	C104	C	2	R227	B	3	R382	C	3
C104	A	4	I	C105	B	1	R228	A	4	R384	B	1
C105	A	4	I	C106	A	1	R229	B	2	R396	B	1
C106	A	4	L101	C	5		R231	C	5	R400	B	2
C107	A	5	L102	B	5		R232	C	5	T100	A	4
C108	A	4	L103	B	3		R233	A	4	T101	A	4
C109	A	4	L103	B	3		R235	A	4	T102	B	4
C115	B	4	L104	B	2		R236	B	5	T103	B	4
C116	A	4	L105	A	2		R237	B	5	T104	A	4
C121	B	5	R103	A	5		R238	C	4	T105	A	4
C122	B	5	R104	A	4		R239	C	3	T106	A	5
C123	A	5	R105	A	4		R240	C	3	T107	B	4
C125	A	5	R106	B	4		R242	C	3	T108	A	4
C129	B	5	R107	A	4		R243	C	1	T109	B	4
C131	A	5	R108	A	4		R244	C	2	T111	A	4
C132	B	5	R109	A	4		R245	C	1	T114	A	5
C134	B	4	R113	B	4		R246	A	2	T115	A	5
C135	A	4	R114	B	4		R247	C	3	T116	A	4
C137	A	5	R115	B	4		R250	C	4	T117	A	5
C138	C	4	R116	A	4		R256	B	1	T118	B	3
C139	C	4	R116	A	4		R257	C	1	T119	B	5
C141	C	4	R118	B	4		R258	B	1	T121	A	5
C142	C	4	R119	B	4		R264	B	1	T122	C	4
C143	C	4	R120	B	4		R267	C	3	T123	C	5
C144	B	3	R122	A	4		R273	C	3	T123	C	5
C145	B	4	R123	A	4		R275	C	2	T124	A	3
C146	C	5	R126	B	4		R276	C	2	T125	A	3
C147	C	5	R126	B	4		R277	B	2	T126	A	3
C148	A	4	R127	A	4		R278	B	2	T127	C	5
C149	A	5	R149	B	5		R280	B	2	T128	B	5
C151	B	5	R132	B	5		R281	B	2	T129	A	3
C152	C	5	R133	B	4		R283	C	2	T131	A	3
C153	C	5	R134	A	5		R283	C	3	T132	B	3
C154	A	3	R135	A	5		R284	C	2	T133	C	1
C155	B	4	R136	A	4		R285	B	1	T134	B	1
C156	B	4	R156	A	5		R286	B	2	T135	B	1
C157	C	4	R141	5			R287	C	2	T136	B	2
C159	A	4	R142	B	5		R288	C	1	T137	B	1
C161	A	3	R143	A	5		R289	B	2	T139	B	1
C162	C	5	R144	A	5		R291	B	2	T141	B	2
C163	B	5	R145	A	5		R292	B	1	T142	B	2
C164	B	4	R146	A	5		R293	B	2	T143	C	1
C165	B	4	R147	A	5		R294	B	2	T144	B	2
C166	C	5	R148	B	5		R297	B	2	T145	B	2
C167	C	5	R149	B	5		R298	B	2	T146	B	1
C168	C	5	R152	B	5		R299	B	2	T147	B	2
C169	C	4	R153	A	5		R301	A	2	T148	A	2
C171	B	4	R154	A	5		R302	A	2	T149	B	2
C172	B	4	R154	A	5		R303	B	2	T151	A	2
C179	C	4	R156	A	5		R304	B	1	T152	B	2
C185	C	2	R158	B	5		R305	A	1	T153	B	2
C188	C	3	R159	B	5		R306	B	2	T154	A	2
C189	B	3	R159	B	5		R307	A	2	T156	A	2
C197	C	2	R161	A	5		R308	B	1	T157	A	1
C198	C	2	R162	A	5		R309	A	2	T158	C	2
C202	C	2	R163	B	3		R311	A	1	T159	C	1
C209	C	2	R166	B	5		R312	A	2	T160	B	1
C210	C	2	R167	A	5		R313	B	2			
C211	C	2	R169	A	5		R314	B	2			
C212	B	2	R171	B	3		R315	A	2			
C213	B	1	R173	B	2		R316	B	1			
C214	A	2	R173	A	4		R317	B	1			
C215	B	2	R174	C	4		R318	A	2			
C216	B	1	R175	C	4		R319	A	2			
C217	A	2	R177	B	3		R321	A	2			
C218	A	1	R178	A	4		R323	A	1			
C219	A	2	R179	C	4		R324	A	2			
C220	C	2	R177	B	5		R325	B	2			
C221	A	2	R181	A	4		R326	B	1			
C222	A	1	R182	C	5		R326	B	1			
C224	B	2	R182	C	5		R327	A	2			
C225	A	2	R183	B	3		R328	A	2			
C226	B	2	R184	B	2		R329	A	1			
C227	A	2	R185	B	2		R330	B	2			
C228	B	2	R186	C	5		R332	A	1			
C229	A	2	R187	B	5		R332	B	1			
C231	B	1	R188	C	5		R333	A	2			
C232	A	1	R189	C	4		R334	A	1			
C234	B	1	R190	C	5		R335	B	2			
C235	A	1	R191	B	4		R336	B	1			
C236	B	2	R194	B	4		R337	A	2			
C237	A	2	R196	B	5		R338	A	1			
C238	A	3	R197	B	5		R339	B	2			
C239	B	3	R198	B	5		R341	B	1			
C241	A	3	R199	A	3		R342	A	2			
C242	C	2	R199	B	4		R343	A	1			
C243	C	2	R201	A	3		R344	B	2			
C233	A	1	R202	A	3		R345	B	1			
C381	C	3	R203	A	4		R346	A	2			
C382	B	3	R204	C	4		R347	A	1			
D101	B	4	R205	C	5		R348	A	2			
D102	B	4	R206	B	4		R349	A	2			
D103	A	4	R207	B	5		R352	A	3			
D104	A	4	R208	B	5		R353	A	2			
D105	B	3	R209	A	3		R354	A	2			
D106	B	3	R211	A	3		R355	A	1			
D107	C	1	R212	A	3		R356	A	1			
D111	A	1	R213	A	3		R357	A	1			
D112	B	1	R214	A	3		R358	B	1			
D113	A	1	R215	A	3		R361	B	1			
D114	A	1	R216	C	4		R362	A	1			
D115	B	1	R217	C	5		R363	C	2			
D116	B	1	R218	B	4		R364	C	2			
D349	B	1	R219	B	5		R365	C	2			
F101	C	3	R221	A	3		R366	C	2			
F102	B	3	R222	B	3		R369	C	1			
I	C101	C	5	R223	A	3	R372	C	1			
I	C102	C	5	R224	A	3	R375	C	1			

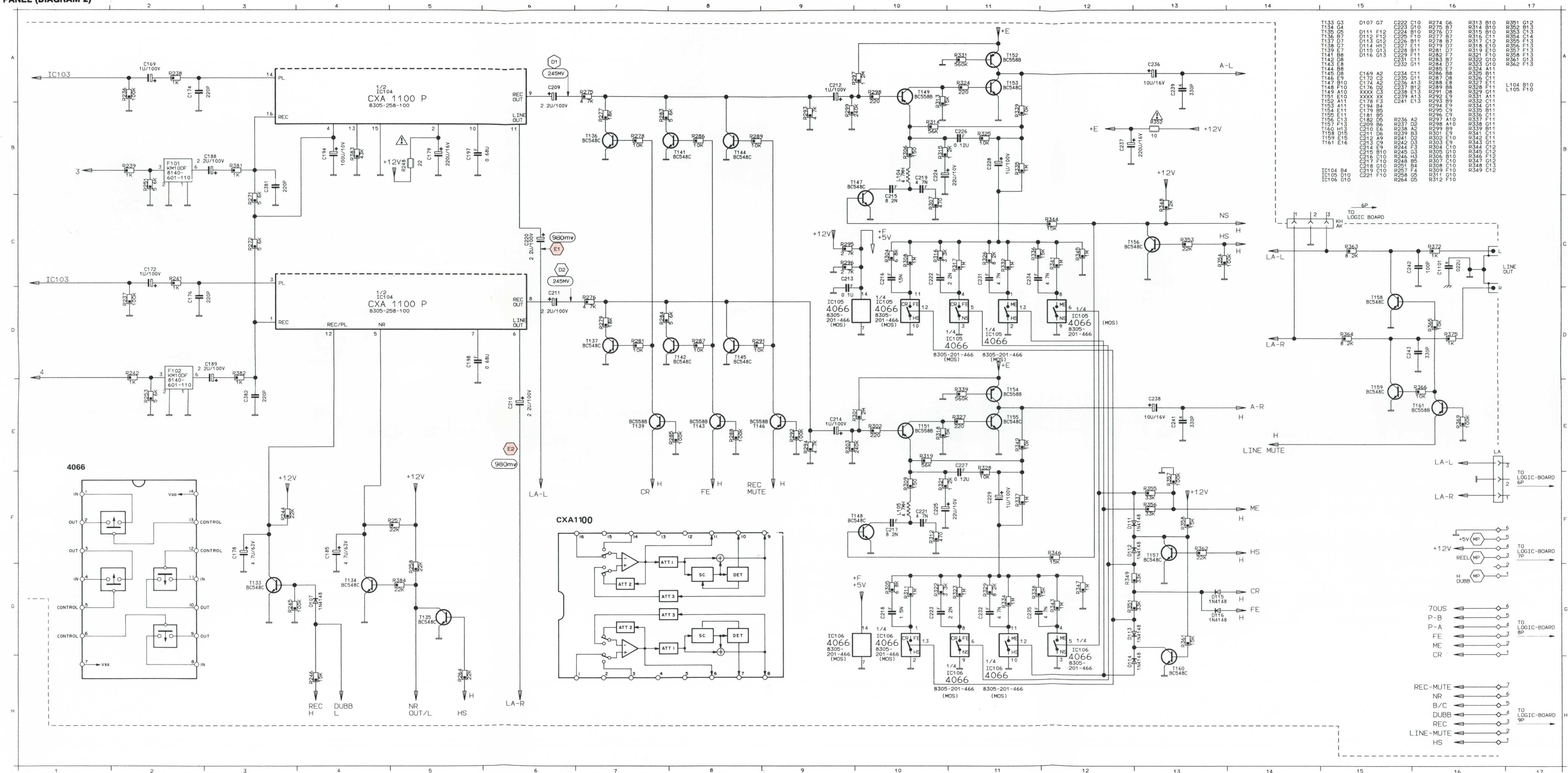
PRS. 04316
T03/944
BEH. BIJ 45101A

AF PANEL

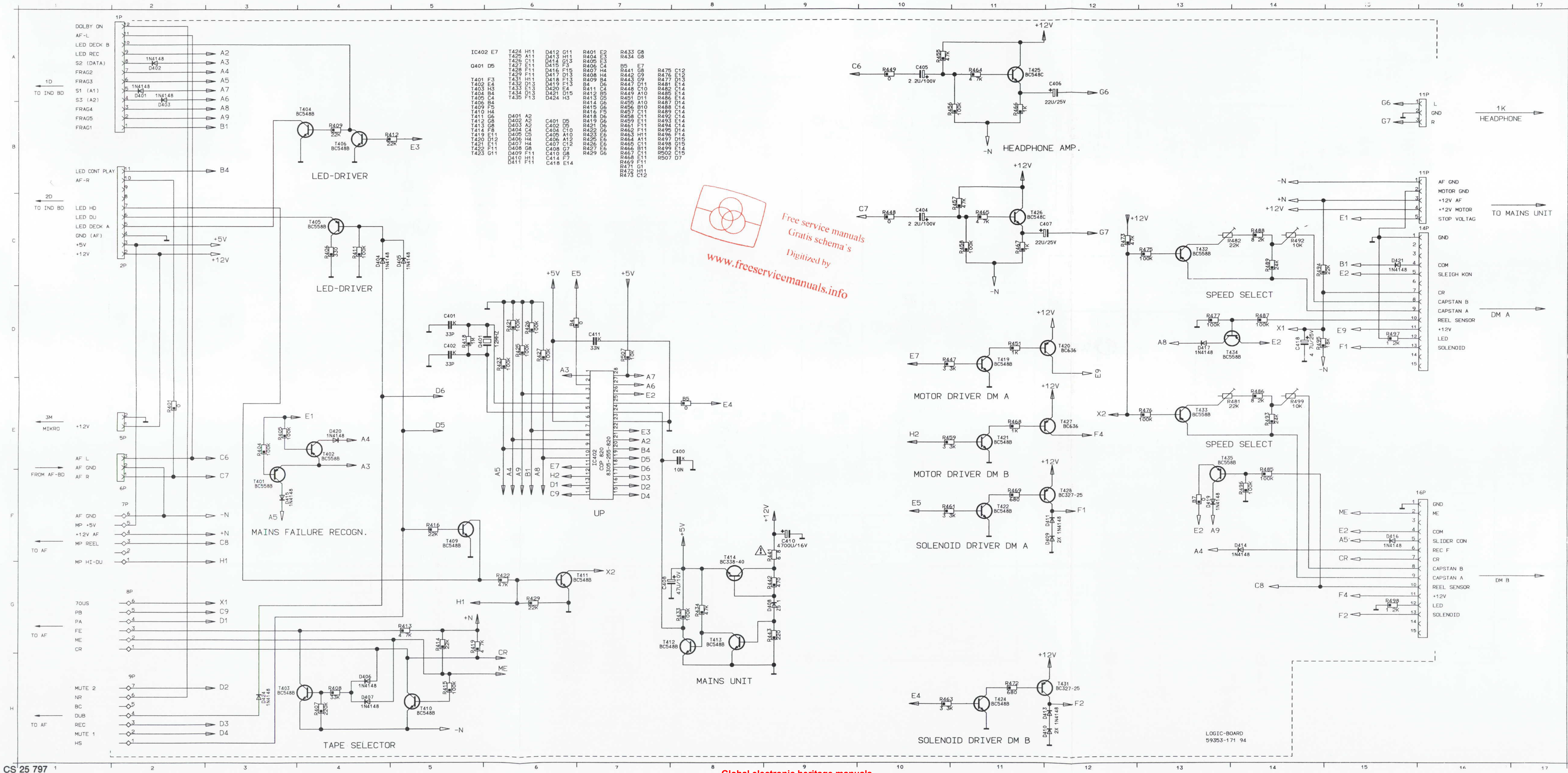


C101	B 4	I C103	B 5	R226	B 5	R381	C 3
C103	A 4	I C104	C 2	R227	B 3	R382	C 3
C104	A 4	I C105	B 1	R228	A 4	R383	B 1
C105	A 4	I C106	A 1	R229	B 2	R384	B 1
C106	A 4	L101	C 5	R230	C 5	R385	B 2
C107	A 5	L102	B 5	R231	C 5	R386	B 2
C108	A 4	L103	B 3	R232	A 4	R387	A 5
C109	A 4	L104	B 3	R233	A 4	R388	A 4
C110	A 4	L105	B 2	R234	A 4	R389	A 4
C111	B 4	L106	A 2	R235	A 4	R390	A 4
C112	B 5	L107	A 5	R236	B 5	R391	A 4
C113	B 5	R103	A 5	R237	B 5	R392	A 4
C114	B 5	R104	A 4	R238	C 4	R393	A 4
C115	A 5	R105	B 4	R239	C 3	R394	A 4
C116	A 5	R106	B 4	R240	C 3	R395	A 4
C117	B 5	R107	A 4	R241	C 4	R396	A 4
C118	A 5	R108	A 4	R242	C 3	R397	A 4
C119	A 5	R109	A 4	R243	C 1	R398	A 4
C120	A 5	R110	A 4	R244	C 2	R399	A 4
C121	A 5	R111	B 4	R245	C 1	R400	A 5
C122	A 5	R112	B 4	R246	A 2	R401	A 5
C123	A 5	R113	B 4	R247	B 3	R402	A 5
C124	A 5	R114	A 4	R248	B 3	R403	A 5
C125	A 5	R115	B 4	R249	C 4	R404	A 5
C126	B 4	R116	A 4	R250	C 4	R405	A 5
C127	B 4	R117	A 4	R251	B 1	R406	A 5
C128	B 4	R118	A 4	R252	B 1	R407	A 5
C129	B 4	R119	A 4	R253	B 1	R408	A 5
C130	B 4	R120	A 4	R254	B 1	R409	A 5
C131	B 4	R121	A 4	R255	B 1	R410	A 5
C132	B 4	R122	A 4	R256	B 1	R411	A 5
C133	B 4	R123	A 4	R257	B 1	R412	A 5
C134	B 4	R124	A 4	R258	B 1	R413	A 5
C135	B 4	R125	A 4	R259	B 1	R414	A 5
C136	B 4	R126	A 4	R260	B 1	R415	A 5
C137	B 4	R127	A 4	R261	B 1	R416	A 5
C138	B 4	R128	A 4	R262	B 1	R417	A 5
C139	B 4	R129	A 4	R263	B 1	R418	A 5
C140	B 4	R130	A 4	R264	B 1	R419	A 5
C141	B 4	R131	A 4	R265	B 1	R420	A 5
C142	B 4	R132	A 4	R266	B 1	R421	A 5
C143	B 4	R133	A 4	R267	B 1	R422	A 5
C144	B 4	R134	A 4	R268	B 1	R423	A 5
C145	B 4	R135	A 4	R269	B 1	R424	A 5
C146	B 4	R136	A 4	R270	B 1	R425	A 5
C147	B 4	R137	A 4	R271	B 1	R426	A 5
C148	B 4	R138	A 4	R272	B 1	R427	A 5
C149	B 4	R139	A 4	R273	B 1	R428	A 5
C150	B 4	R140	A 4	R274	B 1	R429	A 5
C151	B 4	R141	A 4	R275	B 1	R430	A 5
C152	B 4	R142	A 4	R276	B 1	R431	A 5
C153	B 4	R143	A 4	R277	B 1	R432	A 5
C154	B 4	R144	A 4	R278	B 1	R433	A 5
C155	B 4	R145	A 4	R279	B 1	R434	A 5
C156	B 4	R146	A 4	R280	B 1	R435	A 5
C157	B 4	R147	A 4	R281	B 1	R436	A 5
C158	B 4	R148	A 4	R282	B 1	R437	A 5
C159	B 4	R149	A 4	R283	B 1	R438	A 5
C160	B 4	R150	A 4	R284	B 1	R439	A 5
C161	B 4	R151	A 4	R285	B 1	R440	A 5
C162	B 4	R152	A 4	R286	B 1	R441	A 5
C163	B 4	R153	A 4	R287	B 1	R442	A 5
C164	B 4	R154	A 4	R288	B 1	R443	A 5
C165	B 4	R155	A 4	R289	B 1	R444	A 5
C166	B 4	R156	A 4	R290	B 1	R445	A 5
C167	B 4	R157	A 4	R291	B 1	R446	A 5
C168	B 4	R158	A 4	R292	B 1	R447	A 5
C169	B 4	R159	A 4	R293	B 1	R448	A 5
C170	B 4	R160	A 4	R294	B 1	R449	A 5
C171	B 4	R161	A 4	R295	B 1	R450	A 5
C172	B 4	R162	A 4	R296	B 1	R451	A 5
C173	B 4	R163	A 4	R297	B 1	R452	A 5
C174	B 4	R164	A 4	R298	B 1	R453	A 5
C175	B 4	R165	A 4	R299	B 1	R454	A 5
C176	B 4	R166	A 4	R300	B 1	R455	A 5
C177	B 4	R167	A 4	R301	B 1	R456	A 5
C178	B 4	R168	A 4	R302	B 1	R457	A 5
C179	B 4	R169	A 4	R303	B 1	R458	A 5
C180	B 4	R170	A 4	R304	B 1	R459	A 5
C181	B 4	R171	A 4	R305	B 1	R460	A 5
C182	B 4	R172	A 4	R306	B 1	R461	A 5
C183	B 4	R173	A 4	R307	B 1	R462	A 5
C184	B 4	R174	A 4	R308	B 1	R463	A 5
C185	B 4	R175	A 4	R309	B 1	R464	A 5
C186	B 4	R176	A 4	R310	B 1	R465	A 5
C187	B 4	R177	A 4	R311	B 1	R466	A 5
C188	B 4	R178	A 4	R312	B 1	R467	A 5
C189	B 4	R179	A 4	R313	B 1	R468	A 5
C190	B 4	R180	A 4	R314	B 1	R469	A 5
C191	B 4	R181	A 4	R315	B 1	R470	A 5
C192	B 4	R182	A 4	R316	B 1	R471	A 5
C193	B 4	R183	A 4	R317	B 1	R472	A 5
C194	B 4	R184	A 4	R318	B 1	R473	A 5
C195	B 4	R185	A 4	R319	B 1	R474	A 5
C196	B 4	R186	A 4	R320	B 1	R475	A 5
C197	B 4	R187	A 4	R321	B 1	R476	A 5
C198	B 4	R188	A 4	R322	B 1	R477	A 5
C199	B 4	R189	A 4	R323	B 1	R478	A 5
C200	B 4	R190	A 4	R324	B 1	R479	A 5
C201	B 4	R191	A 4	R325	B 1	R480	A 5
C202	B 4	R192	A 4	R326	B 1	R481	A 5
C203	B 4	R193	A 4	R327	B 1	R482	A 5
C204	B 4	R194	A 4	R328	B 1	R483	A 5
C205	B 4	R195	A 4	R329	B 1	R484	A 5
C206	B 4	R196	A 4	R330	B 1	R485	A 5
C207	B 4	R197	A 4	R331	B 1	R486	A 5
C208	B 4	R198	A 4	R332	B 1	R487	A 5
C209	B 4	R199	A 4	R333	B 1	R488	A 5
C210	B 4	R200	A 4	R334	B 1	R489	A 5
C211	B 4	R201	A 4	R335	B 1	R490	A 5
C212	B 4	R202	A 4	R336	B 1	R491	A 5
C213	B 4	R203	A 4	R337	B 1	R492	A 5
C214	B 4	R204	A 4	R338	B 1	R493	A 5
C215	B 4	R205	A 4	R339	B 1	R494	A 5
C216	B 4	R206	A 4	R340	B 1	R495	A 5
C217	B 4	R207	A 4	R341	B 1	R496	A 5
C218	B 4	R208	A 4	R342	B 1	R497	A 5
C219	B 4	R209	A 4	R343	B 1	R498	A 5
C220	B 4	R210	A 4	R344	B 1	R499	A 5
C221	B 4	R211	A 4	R345	B 1	R500	A 5
C222	B 4	R212	A 4	R346	B 1	R501	A 5
C223	B 4	R213	A 4	R347	B 1	R502	A 5
C224	B 4	R214	A 4	R348	B 1	R503	A 5
C225	B 4	R215	A 4	R349	B 1	R504	A 5
C226	B 4	R216	A 4	R350	B 1	R505	A 5
C227	B 4	R217	A 4	R351	B 1	R506	A 5
C228	B 4	R218	A 4	R352	B 1	R507	A 5
C229	B 4	R219	A 4	R353	B 1	R508	A 5
C230	B 4	R220	A 4	R354	B 1	R509	A 5
C231	B 4	R221	A 4	R355	B 1	R510	A 5
C232	B 4	R222	A 4	R356	B 1	R511	A 5
C233	B 4	R223	A 4	R357	B 1	R512	A 5
C234	B 4	R224	A 4	R358	B 1	R513	A 5
C235	B 4	R225	A 4	R359	B 1	R514	A 5
C236	B 4	R226	A 4	R360	B 1	R515	A 5
C237	B 4	R227	A 4	R361	B 1	R516	A 5
C238	B 4	R228	A 4	R362	B 1	R517	A 5
C239	B 4	R229	A 4	R363	B 1	R518	A 5
C240	B 4	R230	A 4	R364	B 1	R519	A 5
C241	B 4	R231	A 4	R365	B 1	R520	A 5
C242	B 4	R232	A 4	R366	B 1	R521	A 5
C243	B 4	R233	A 4	R367	B 1	R522	A 5
C244	B 4	R234	A 4	R368	B 1	R523	A 5
C245	B 4	R235	A 4	R369	B 1	R524	A 5
C246	B 4	R236	A 4	R370	B 1	R525	A 5
C247	B 4	R237	A 4	R371	B 1	R526	A 5
C248	B 4	R238	A 4	R372	B 1	R527	A 5
C249	B 4	R239	A 4	R373	B 1	R528	A 5
C250	B 4	R240	A 4	R374	B 1	R529	A 5
C251	B 4	R241	A 4	R375	B 1	R530	A 5
C252	B 4	R242	A 4	R376	B 1	R531	A 5
C253	B 4	R243	A 4	R377	B 1	R532	A 5
C254	B 4	R244	A 4	R378	B 1	R533	A 5
C255	B 4	R245	A 4	R379	B 1	R534	A 5
C256	B 4	R246	A 4	R380	B 1	R535	A 5
C257	B 4	R247	A 4	R381	B 1	R536	A 5
C258	B 4	R248	A 4	R382	B 1	R537	A 5
C259	B 4	R249	A 4	R383	B 1	R538	A 5
C260	B 4	R250	A 4	R384	B 1	R539	A 5
C261	B 4	R251	A 4	R385	B 1	R540	A 5
C262	B 4	R252	A 4	R386	B 1	R541	A 5
C263	B 4	R253	A 4	R387	B 1	R542	A 5
C264	B 4	R254	A 4	R388	B 1	R543	A 5
C265	B 4	R255	A 4	R389	B 1	R544	A 5
C266	B 4	R256	A 4	R390	B 1	R545	A 5
C267	B 4	R257	A 4	R391	B 1	R546	A 5
C268	B 4	R258	A 4	R392	B 1	R547	A 5
C269	B 4	R259	A 4	R393	B 1	R548	A 5
C270	B 4	R260	A 4	R394	B 1	R549	A 5
C271	B 4	R261	A 4	R395	B 1	R550	A 5
C272	B 4	R262	A 4	R396	B 1	R551	A 5
C273	B 4	R263	A 4	R397	B 1	R552	A 5
C274	B 4	R264	A 4	R398	B 1	R553	A 5
C275	B 4	R265	A 4	R399	B 1	R554	A 5
C276	B 4	R266	A 4	R400	B 1	R555	A 5
C277	B 4	R267	A 4	R401	B 1	R556	A 5
C278	B 4	R268	A 4	R402	B 1	R557	A 5
C279	B 4	R269	A 4	R403	B 1	R558	A 5
C280	B 4	R270	A 4	R404	B 1	R559	A 5
C281	B 4	R271	A 4	R405	B 1	R560	A 5
C282	B 4	R272	A 4	R406	B 1	R561	A

AF PANEL (DIAGRAM 2)



LOGIC PANEL

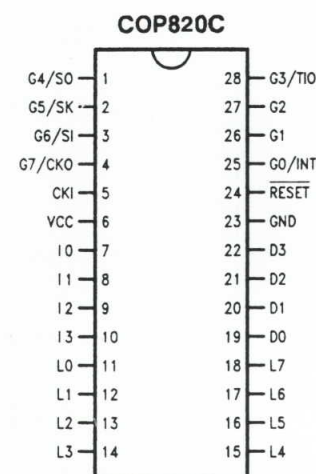


59353-624.00(01)4B

45 102 A11

11P	B	4	R44	A	1
12P	B	1	R442	B	1
13P	A	5	R443	B	1
14P	A	5	R443	B	1
16P	A	2	R447	B	3
1P	B	2	R448	B	5
2P	B	3	R449	B	5
5P	B	2	R451	B	4
6P	B	5P	R452	B	5
B1	B	4	R456	B	5
B4	A	2	R457	B	5
B5	A	4	R458	B	5
B6	A	4	R464	B	5
C00	A	4	R465	B	5
C401	A	3	R466	B	5
C402	A	3	R459	B	4
C404	B	5	R461	A	2
C405	B	5	R463	A	4
C406	B	5	R468	A	4
C407	B	5	R467	A	4
C408	B	1	R472	A	4
C410	B	1	R475	A	5
C411	A	3	R476	A	5
C417	A	2	R477	A	5
C418	B	4	R481	A	2
C401	B	3	R482	B	5
D02	B	3	R485	B	2
D03	A	3	R486	A	2
D04	A	4	R487	A	5
D05	A	4	R488	A	5
D06	B	1	R489	A	5
D07	B	1	R492	A	5
D08	B	1	R493	A	2
D09	A	5	R494	A	5
D11	A	5	R495	A	5
D13	A	1	R497	A	5
D14	B	1	R498	A	5
D14	A	2	R499	A	2
D15	B	2	R507	B	2
D16	B	2	T401	B	2
D18	A	2	T402	B	2
D19	A	2	T403	B	1
D20	B	3	T404	B	1
D21	A	5	T405	A	4
D24	A	4	T406	B	3
I C402	A	3	T409	A	4
Q401	A	5	T410	B	1
Q401	A	5	T411	A	4
R403	B	5	T412	B	2
R404	B	2	T413	B	1
R405	B	2	T414	B	1
R406	A	4	T415	B	4
R407	B	1	T418	B	4
R408	B	1	T420	B	4
R409	B	3	T421	B	4
R411	A	4	T422	A	5
R412	B	4	T424	A	4
R413	B	1	T425	B	5
R414	B	2	T426	B	5
R415	B	1	T427	B	5
R416	B	4	T428	B	5
R418	A	3	T429	A	1
R419	B	2	T431	A	1
R421	B	3	T433	A	2
R423	B	3	T435	A	2
R425	A	2	T434	A	5
R426	B	3	T435	A	2
R427	B	4			
R429	B	4			
R433	B	2			
R434	B	2			

PRS. 04317
T03/944



- | | | | |
|---|------------------------------|---|---------------------|
|  | CR16 0 2W
(KSW0204 DIN) |  | LOW
FLAMMABILITY |
|  | CR37 0 5W
(KSW0411 DIN) |  | METAL
OXIDE |
|  | SFR16T
(MSW0204 DIN) |  | SAFETY
RESISTOR |
|  | CR25 0 33W
(KSW0207 DIN) | | |
|  | CR52 0 67W
(KSW0617 DIN) | | |
|  | SFR25H 0 6W
(MSW0207 DIN) | | |

 ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET. THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC RESP. AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.

 MEASUREMENT POINT

○ ALIGNMENT POINT

ATTENTION!
OBSERVE MOS COMPONENTS HANDLING
INSTRUCTIONS WHEN SERVICING!

CAPACITOR

 ELECTROLYTIC

 TANTALUM
ELECTROLYTIC

FOIL

 CERAMIC MULTILAYER

 POLYPROPYLEN
(KS-KP)



BC337
BC338
BC548
BC550
BC557
BC558



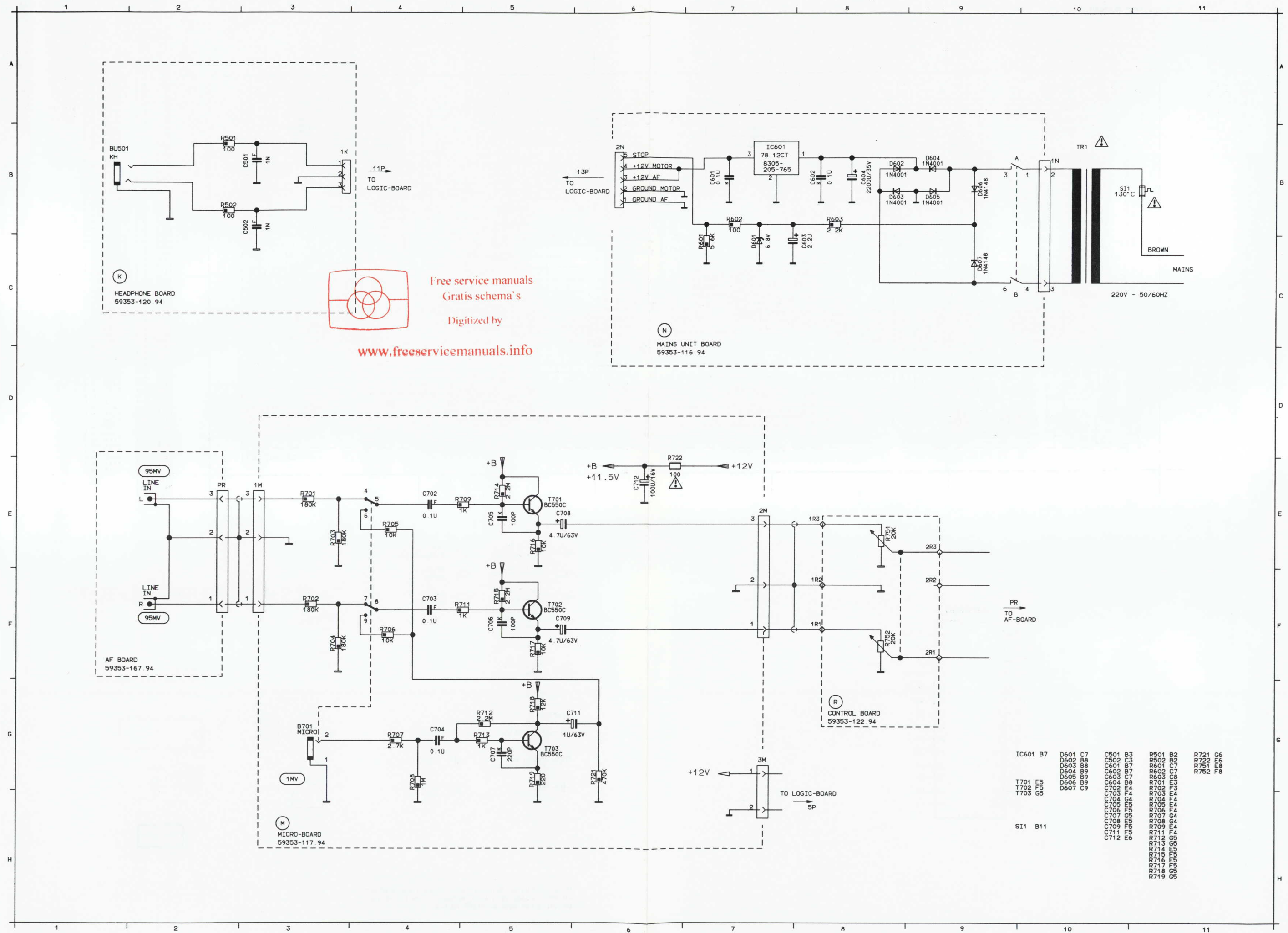
BC636



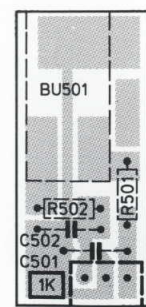
4066	MOS
CXA1100P	
4099	MOS
COP840C	MOS

TOP VIEW

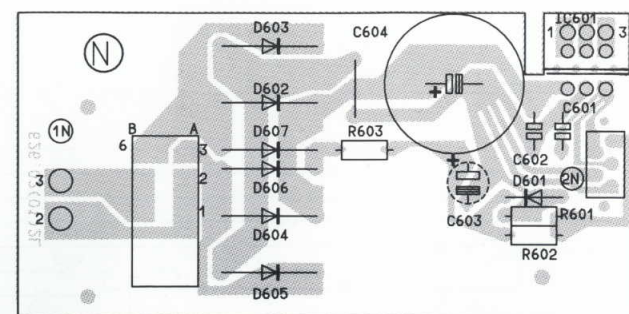
IF NOT OTHERWISE INDICATED ALL VOLTAGES ARE MEASURED AGAINST CHASSIS WITH A VOLTMETER (RI=10M). THE VALUES ARE VALID FOR 220V AC MAINS VOLTAGES



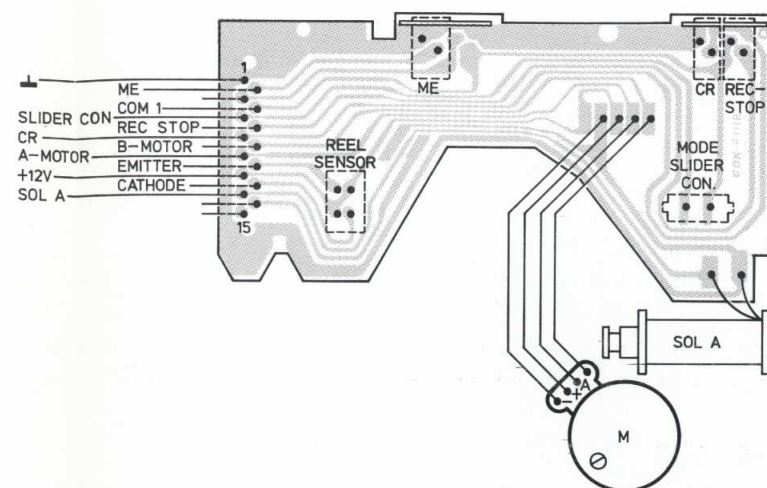
MAINS UNIT BOARD



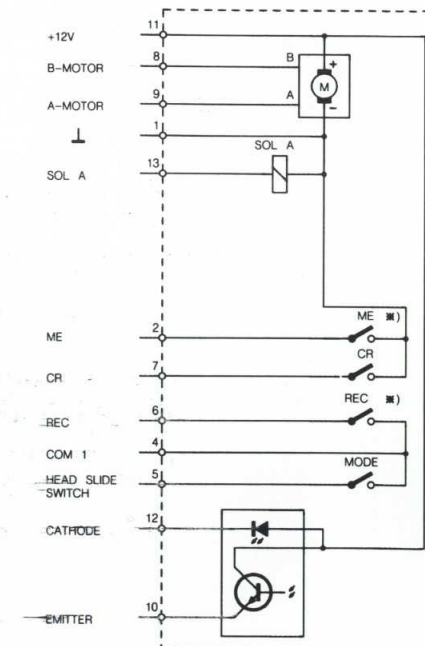
45 055 A11



TAPE DECK



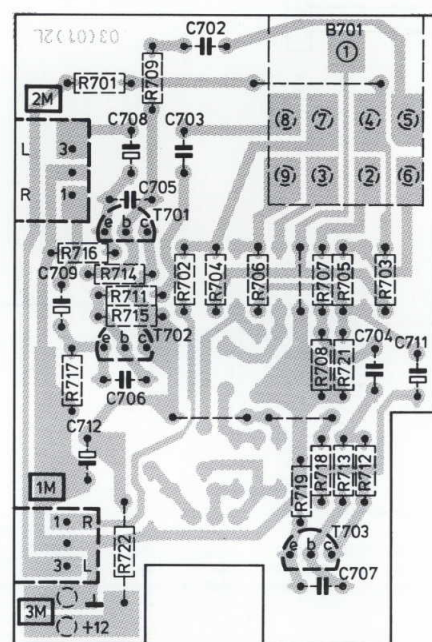
44 751 A11



ONLY FOR VERSION
CFE403/02

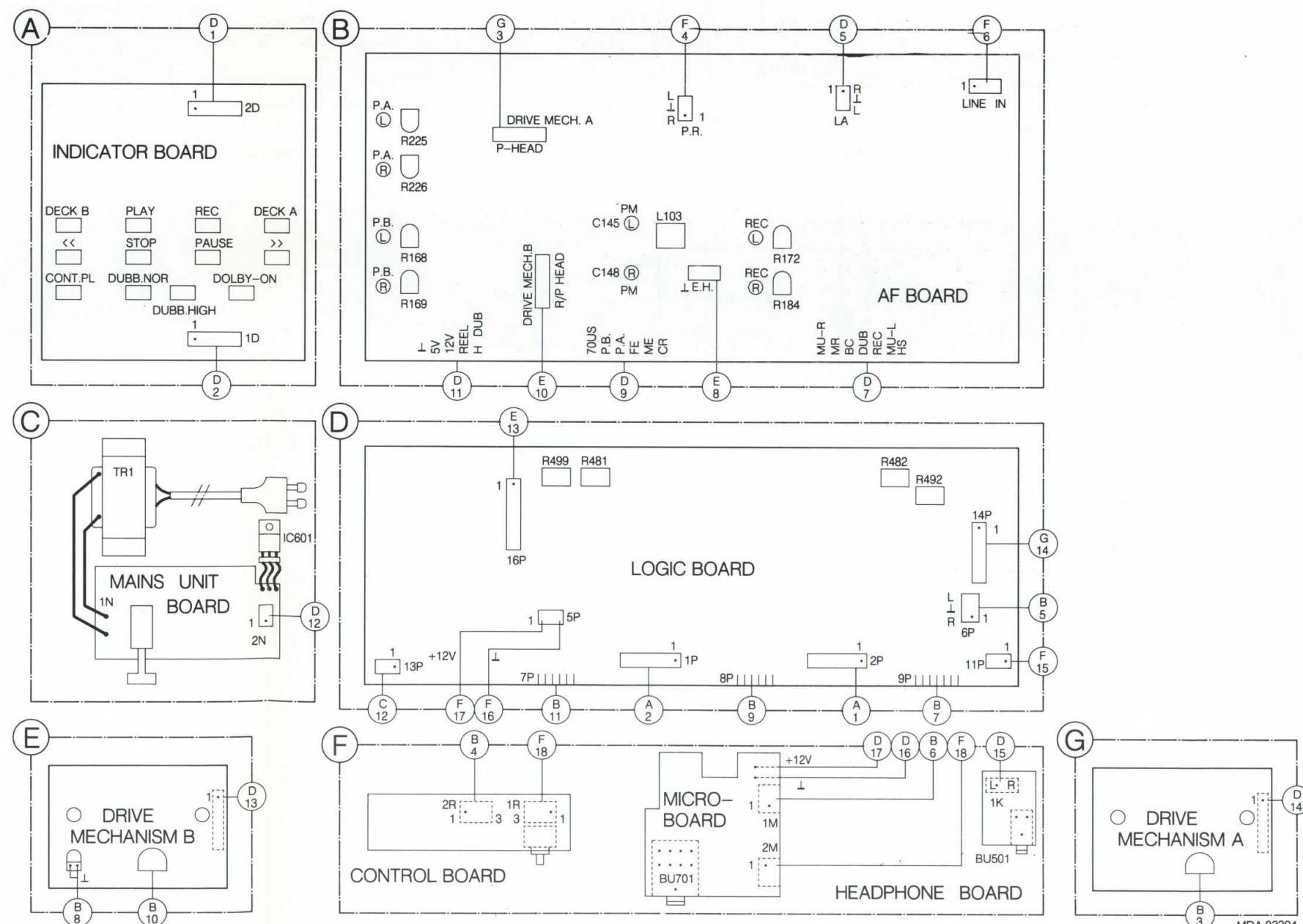
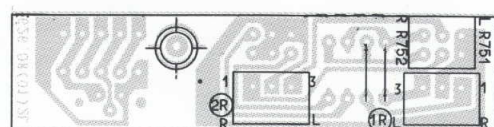
PRS.059
T02/922

WIRING DIAGRAM



45 056 A11

CONTROL BOARD

MDA.0230-
T02/939



[illegible]

	4822 209 83146 AN 6888 4822 209 61252 COP820C-UZQ/N 4822 209 61254 CXA1100P 4822 209 81726 MC7812CT 4822 209 73092 MC14066BCP/HEF4066BP	  	C115 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C116 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C121 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C124 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C128 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C131 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C138 4822 126 10215 Cap. cer. 150 pF 5% N750 C139 4822 126 10215 Cap. cer. 150 pF 5% N750 C145 4822 125 50415 Cap. trim. 15/100 pF VCT56 C148 4822 125 50415 Cap. trim. 15/100 pF VCT56 C155 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C157 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C174 4822 126 10216 Cap. cer. 220 pF 5% N750 C176 4822 126 10216 Cap. cer. 220 pF 5% N750 C242 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C243 4822 122 33571 Cap. cer. 100 pF 5% N750 C381 4822 126 10127 Cap. cer. 1000 pF 5% N750 C382 4822 126 10127 Cap. cer. 1000 pF 5% N750 C604 4822 124 41759 Cap. elect. 2200 µF 35V
	4822 130 41246 BC327-25 4822 130 40981 BC337-25 5322 130 44779 BC338-40 4822 130 40937 BC548B 4822 130 44196 BC548C 4822 130 41096 BC550C 4822 130 44568 BC557B 4822 130 44197 BC558B 4822 130 61755 BC560C 4822 130 44283 BC636		
	4822 130 31353 BAT42/BAT43 4822 130 81563 LED LGK380 N,P 4822 130 81564 LED LSK380 N,P 4822 130 81005 ZENER 5.1C 0.5W 4822 130 33783 ZENER 6.8C 0.5W 4822 130 31438 1N4001 4822 130 30621 1N4148		
	L101 4822 157 60203 4.7 mH coil L102 4822 157 60203 4.7 mH coil L103 4822 157 60198 Oscillator coil L104 4822 157 60202 4.7 mH coil L105 4822 157 60204 4.7 mH coil F101 4822 242 72602 Filter 19KHz F102 4822 242 72602 Filter 19KHz Q401 4822 242 72604 Cer. resonator 95	  	R168 4822 100 11526 22K LIN TRIM R169 4822 100 11526 22K LIN TRIM R172 4822 100 11526 22K LIN TRIM R184 4822 100 11526 22K LIN TRIM R199 4822 116 81859 22E 5% safety res. R225 4822 100 11526 22K LIN TRIM R226 4822 100 11526 22K LIN TRIM R248 4822 116 81859 22E 5% safety res. R352 4822 116 81858 10E 5% safety res R441 4822 116 81861 6.8E 5% safety res R481 4822 100 11527 22K LIN TRIM R482 4822 100 11527 22K LIN TRIM R492 4822 100 11071 10K LIN TRIM R499 4822 100 11071 10K LIN TRIM R722 4822 116 81985 100E 5% safety res. R751 } 4822 102 10407 Potm. 2x20k (level) R752 }
		Miscellaneous	4822 249 10383 PB. head Deck A 4822 249 10383 REC/PB head Deck B 4822 249 40253 Erase head Deck B 4822 361 21246 Motor Deck A 4822 361 21246 Motor Deck B 4822 242 72604 CER. resonator.95 Q401

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Bei jeder Reparatur sind die geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Originalzustand des Geräts darf nicht verändert werden für Reparaturen sind Original-Ersatzteile zu verwenden.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati pezzi di ricambio identici a quelli specificati.